

# Die Woche

2132. Ausgabe · 10. Mai 2023

[www.pingel-witte-druck.de](http://www.pingel-witte-druck.de)

43. Jahrgang

## Werbeaktionen vom 22. – 25. Mai Friedrichstädter Rudergesellschaft sucht Nachwuchs

Die Friedrichstädter Rudergesellschaft wird in diesem Jahr große Anstrengungen unternehmen, um viele Kinder und Jugendliche für ihren Sport zu begeistern. „Wir wissen, was wir zu bieten haben, und wollen möglichst junge Menschen finden, die sich auf unseren besonderen Sport einlassen“, so FRG-Vorsitzender Kim Koltermann.

Der Anfang wird eine große Werbeaktion sein, die vom 22. – 25. Mai stattfindet. „An jedem dieser Tage können Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren ab 15.30 Uhr zum Bootshaus am Westersielzug kommen, um das Rudern kennenzulernen“, so Kolter-

mann, der den Interessierten verspricht, „viel Spaß auf dem Wasser und in einem tollen Umfeld“ zu haben. Ein-

zige Voraussetzung ist die Schwimmfähigkeit, zudem sollten die Interessierten gerne Wechselkleidung mitnehmen.

Weitere Informationen zur Friedrichstädter Rudergesellschaft sind auf der Homepage [www.frg1926.de](http://www.frg1926.de) zu finden.



## Aktionsmonat Naturerlebnis: Storchenküken und Legenden

Im Rahmen des bundesweiten Aktionsmonats „Na-

turerlebnis der heimischen Tier- und Pflanzenwelt“ bietet

das Michael-Otto-Institut verschiedene öffentliche Führungen an. Für Schulen und Kitas gilt darüber hinaus das Angebot, auf eines der kostenlosen Draußen-Lernangebote zurückzukommen (Informationen telefonisch oder per Mail, Kontakt s.u.).

Im Storchendorf Bergenhusen hat die Brutsaison begonnen! Bei der Führung „Einblick in die Kinderstube der Weißstörche“ kann man im Mai mit etwas Glück dank leistungsstarker Spektive den frisch geschlüpften Storchenküken ganz nah kommen. Ergänzt werden die Termine

(Freitag, 12.05.2023, 16 – 18 Uhr) durch zahlreiche interessante Geschichten und bemerkenswerte Fakten.

Wer sich für Sagen rund um den Storch interessiert, ist bei der Führung „Mythos Storch“ richtig. Bei dieser werden Fabeln, Legenden und Märchen rund um den Weißstorch erzählt, die Herkunft seiner zahlreichen Namen erläutert und Falschinformationen aufgedeckt. Auch hierbei bietet sich natürlich die Möglichkeit, das Wappentier des NABU auf den Nestern zu beobachten. Die Termine für diese Veranstaltung sind Sonntag, der 14. Mai um 10–12 Uhr und Mittwoch, der 24. Mai 2023 zwischen 16 und 18 Uhr.

Treffpunkt ist jeweils das Michael-Otto-Institut im NABU (Goosstroop 1, 24861 Bergenhusen), die Kosten betragen für Erwachsene 8 Euro und für Kinder 4 Euro. Wer hat, darf auch gerne ein Fernglas mitbringen. Um Anmeldung per Telefon (04885 570) oder per E-Mail ([Michael-Otto-Institut@NABU.de](mailto:Michael-Otto-Institut@NABU.de)) wird gebeten, spontan Interessierte sind aber ebenfalls herzlich willkommen!



Verheißt dieser Anblick den Hausbewohnern tatsächlich einen bal-  
digen Kindersegen?

Starker Partner für  
Ihre finanzielle Zukunft.



### Alles aus einem Kopf!

- Altersvorsorge
- Sparpläne
- Geldanlage

- Versicherungen
- Baufinanzierung
- Verkauf Ihrer Immobilie

Früher an  
später denken!



Bastian Witte

Mobil: 0172 / 184 15 30 · E-Mail: [bastian.witte@dvgag.de](mailto:bastian.witte@dvgag.de)



Deutsche  
Vermögensberatung

Unsere Taxen sind mit  
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt 04881-500

für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI**

**Blume**  
Claußen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Rehafahrten - auch rollstuhlgerecht



*Wir pflegen das Besondere – und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.*

- Familäre Atmosphäre
- vollstationäre Pflege
- Urlaubs-/Kurzeitpflege
- KH-Anschlußpflege
- abwechslungsreiches
- Beschäftigungsprogramm
- hervorragendes Raumklima durch Reetdach
- von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof  
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

[www.dahrenhof.de](http://www.dahrenhof.de)

## Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren



auch außer Haus nach  
telefonischer Vereinbarung:

**0151 / 215 77 617**

**Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt**

## Ausstellung im Haus Peters Dieter Staacken – WINDLAND bis zu 14. Mai 2023

Die Ausstellung ist eine multimediale Hommage an die Halbinsel Eiderstedt: Bilder in verschiedenen Techniken, Skulpturen und Gedichte lassen in Tetenbüll (dem „Herzstück Eiderstedts“) die Seele der Landschaft und der Menschen greifbar werden. Buch und CD mit Plattdeutschen Riemels sind passend zur Ausstellung exklusiv erhältlich. Bei der Finissage wird Dieter Staacken ab 14 Uhr eine Signierstunde abhalten und Fragen zu seinen Bildern und zur Technik beantworten.

Tetenbüll, Dörpstraat 16, Tel. 04862-681, [www.hauspeters.info](http://www.hauspeters.info)

## Gardinen in großer Auswahl!

**BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE**

**Plisseestores · Rollös · Insekenschutz**

**Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung**

## Passbilder

**TEXTILHAUS Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden  
Telefon 04882-230 · Fax 603340



Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

**Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr**

# Die Woche ... für Sie aus der Region

## Lieder & Gedichte mit R. Wilkens

Am 13. Mai um 19.00 Uhr lädt die Kulturetage (im Haus des Gastes) in Krempel (hinter Lunden) ein zu einem Liederabend mit dem Friedrichstädter Reinhard Wilkens.

Der Liedermacher präsentiert sein Programm „Wolkig bis Heiter“.

Lieder und Gedichte aus eigener Feder über den Himmel



### Der SFV Treene in Friedrichstadt sucht für sein Vereinsheim eine Reinigungskraft.

1 x wöchentlich ca. 2 Std. bei freier Zeiteinteilung. Interessenten können sich bei Uwe Pries unter 0151 25922992 melden.

**De Klempner**  
MARCO HEIN  
Sanitär - Heizung - Bauklempnerei  
Wahre Wärme kommt von innen  
Erdwärme - Die Energie der Zukunft  
Wir beraten Sie gerne, von der Bohrung bis zur Montage der Wärmepumpe - alles aus einer Hand.

**Marco Hein**  
**25878 Seeth**  
0 48 81 - 874 16  
0 1 77 - 684 69 23

## Werner Backens Söhne e.K.

Inh. Stefan Mahmens

**Dachdeckerei für Reet- & Ziegeldächer**  
Goösstraat 9a  
25878 Seeth/NF  
Telefon 04881-547  
Fax 04881-937663

**Nordfriesland Diakonie**  
pflegend • beratend • begleitend

Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung!

### Ambulante Pflege, die gut tut!

Unserer Diakoniestation Friedrichstadt bietet Ihnen:

- individuelle, kompetente und bedarfsgerechte Pflege
- umfassende Versorgung zu Hause
- ausführliche persönliche Beratung
- Beratung und Anleitung von Angehörigen
- Förderung der Selbstständigkeit und Mobilität
- Ausbildungsbetrieb

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleiterin Yvonne Ploog wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Friedrichstadt  
Fürstenburgwall 10 in 25840 Friedrichstadt  
Tel.: 0 48 81 - 67 29 999  
E-Mail: station.friedrichstadt@diakonie-nf.de

**STARK FÜR SIE!**

## Pokalschiessen der Friedrichstädter Sportschützen!

Kürzlich führten die Friedrichstädter Sportschützen wieder das alljährliche Pokalschiessen nach der Coronapandemie durch.

Der Einladung der Friedrichstädter Schützen folgten 45 Mannschaften mit insgesamt 156 Schützen aus den Kreisen Dithmarschen, Schleswig-Flensburg, Rendsburg-Eckernförde und Nordfriesland

Im Rahmen der Siegerehrung wurden von Schützenmeisterin Verena Reimers an die nachfolgenden Gewinner und Platzierungen die Pokale überreicht.

Den Jugend/Juniorenpokal gewann der Seether SchV mit 448 Ringen vor dem TSV Büsum.

Im Einzel siegte Mia Petersen, Seeth, 172 Ringe (Rg.) vor Janika Warner, TSV Büsum, 151 Rg. und Mathilda Mahmens, Seeth, 148 Rg.

In der Klasse LG offen 20 Schuß gewann SV Olympia 72 Börm/Dörpstedt mit 567 Rg. vor SchV Hattstedt, 551 Rg.

Im Einzel lag Marina Knaack, Hattstedt, 193 Rg. vor Till Falkenhagen, Olympia 72, 191 Rg. und Marco Falkenhagen, Olympia 72, 191 Rg..

Die Klasse LG offen 40 Schuß holte sich ebenfalls Olympia 72 mit 1155 Rg. vor dem SchV Hattstedt, 1121 Rg. und der Handewitter SchG.



1090 Rg..

Till Falkenhagen sicherte sich den Einzelpokal mit 388 Rg. vor Bente Sörensen, Handewitter SchG, 387 Rg. und Marco Falkenhagen, 385 Rg..

Die Auflage A 20 Schuß gewann die Schützengilde Pahlen-Dörpling I, 616,0 Rg. vor dem SSC Hemme II, 614,3 Rg. und der Schützengilde Pahlen-Dörpling II, 581,0 Rg..

Olaf Teichert, Pahlen-Dörpling sicherte sich den Einzelpokal mit 209,5 Rg. vor Manuela Mundt, Hemme, 207,2 Rg. und Nicole Teichert, Pahlen-Dörpling, 204,5 Rg..

Die Auflage B 30 Schuß holte

sich der SSC Hemme mit 939,8 Rg. vor dem SchV Bohmstedt, 930,1 Rg. und dem TSV Ostenfeld-Wittbek-Winnert, (OWW) 925,6 Rg..

Im Einzel lag Tanja Jurmann, Hemme, 315,9 Rg. vor Klaus Petersen, Emmelsbüll, 313,5 Rg. und Kirsten Meyer-Wetzel, Hemme, 313,2 Rg..

Die Handewitter SchG gewann die Auflage D 30 Schuß mit 922,6 Rg. vor den SpSch Stapel, 907,7 Rg. und der SchG Nordstrand, 892,6 Rg..

Hermann Meyer, Stapel gewann mit 313,4 Rg. im Einzel. Es folgten Hans Andresen, Handewitt, 309,8 Rg. und Horst

Kratzel, Handewitt, 307,3 Rg..

Der Seether SchV sicherte sich in der Klasse Luftpistole (LuPi) 20 Schuß mit 526 Rg. den ersten Platz. Es folgten der TSV OWW mit 491 Rg. vor dem SSC Hemme, 479 Rg..

Den Einzel sicherte sich Florian Dierks, Seeth, 179 Rg. vor Benjamin Jöns, Seeth, 178 Rg. und Arne Sievertsen, Ostenfeld, 177 Rg..

Die Auflage LP 30 Schuß sicherte sich der SchV Bohmstedt, 883,6 Rg. vor den SpSch Stapel, 875,6 Rg. und dem TSV OWW, 866,3 Rg..

Waltraut Mürmann konnte im Einzel glänzen. Mit 305,7 Rg. lag sie vor Willi Pauls, OWW, 301,9 Rg. und Dieter Grage, Stapel, 298,4 Rg..

Mit einem dreifachen „Gut Schuß“, und dem Dank an die helfenden Hände endete die Veranstaltung.

## „Marschblut“ – Marco Schreiber liest in Friedrichstadt

Ein toter Finanzbeamter liegt an der Bahnstrecke Heide-Büsum. War es wirklich Selbstmord? Der forschen Kommissarin Katja Greets kommen Zweifel. Zur Unterstützung schickt ihr das LKA Kiel den erfahrenen Ermittler Karsten Untiedt nach Dithmarschen.

Ausgerechnet Dithmarschen! Schlimmer konnte es für Un-

tiedt nicht kommen. Gemeinsam suchen sie nach einer heißen Spur. Aber wo? In den schlüpfrig-amourösen Abenteuern des Opfers, im staubtrockenen beruflichen Umfeld oder doch ganz woanders?

Marco Schreiber, der selbst in Dithmarschen lebt, ist mit „Marschblut“ ein tolles Debüt gelungen. Authentisch und mit viel Einfühlungsvermögen hat

er einen modernen und glaubwürdigen Krimi geschrieben, bei dem auch Humor nicht zu kurz kommt.

Marco Schreiber liest in Friedrichstadt am Dienstag, 23.05.2023. Die Lesung beginnt um 19:30 Uhr in der Buchhandlung Jan Stümpel, Am Fürstenburgwall 11.

Karten gibt es für 8 € in der Buchhandlung.

## Unternehmensgründung: Werbetexte aus Friedrichstadt

Friedrichstadt ist um ein Unternehmen reicher:

Die 35-jährige Ute Walter hat sich mit „Ute Walter Text & Konzept“ selbstständig gemacht. Als freie Texterin ver-

hilft sie Unternehmen, vorrangig aus der Food-Branche, zu mehr Aufmerksamkeit und Sichtbarkeit. Dafür schreibt sie Texte für Webseiten, Blogs, Online-Shops, klassischen Werbe-

text oder redaktionelle Beiträge. Die gebürtige Nordfriesin freut sich auf die Zusammenarbeit mit lokalen Firmen.

Weitere Informationen unter: www.utewalter-text.de

**Bitte beachten Sie unseren Anzeigen- und Redaktionsschluss:  
Freitag, 16. Uhr – Ihre »Die Woche Redaktion«**



**Die Woche**

### IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt  
„Die Woche“  
erscheint immer mittwochs.  
Telefon: 0481 - 850700  
Fax: 0481 - 8507025

E-Mail:  
diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:  
Heider Offsetdruckerei  
Pingel-Witte  
Hamburger Str. 69  
25746 Heide

**Tolk**

Heizung - Sanitär  
Bauklempnerei - Solar

Tel. (04882) 14 28

Fax (04882) 57 59

Mail: tolk@tolk-haustechnik.de

## Gemeinsames Frühstück

Am Mittwoch, den 17. Mai wollen wir gemeinsam im Dorfgemeinschaftshaus in Drage frühstücken. Für Kaffee, Brötchen, Butter, Marmelade und Käse wird gesorgt. Der Beginn ist für 8.45 Uhr vorgesehen. Damit der Einkauf geplant werden kann, bitte bis Montag, den 15. Mai bei Maren Möller Tel.: 04881 415 anmelden. Alle sind herzlich willkommen.

Arne Tolk

Dorfstraße 12

25776 St. Annen

# Die Woche ... für Sie aus der Region

## Über 5 Jahrzehnte als Sekretärin berühmter Männer

Charmant und selbstbewusst trat die Autorin Heide Sommer auf Einladung des LandFrauenVereins Stapelholm e. V. bei ihrer Lesung im vollbesetzten Saal in Bünge/ Dörpstedt, Frahms Gasthof, auf. Die Lesung begann mit einem kurzen Abriss ihrer Kindheit in der musikalischen Familie Grenz bis zum Abitur, woran sich die außergewöhnliche berufliche Karriere anschloss. Ihr Entschluss, beim Wochenblatt „ZEIT“ in Hamburg arbeiten zu wollen, stand fest. Dort lernte sie auch Theo Sommer, ihren späteren Ehemann, kennen. Die Tätigkeit als Sekretärin verlangte bei jedem ihrer Arbeitgeber absolute Loyalität. Ohne vertrauliche Zusammenarbeit war ein gedeihliches Miteinander, besonders im privaten Umfeld,



zum Scheitern verurteilt. So zog Heide Sommer geschickt die Fäden bei hochkarätigen Redakteuren, Schriftstellern, Künstlern und Politikern wie z. B. Carl Zuckmayer, Rudolf Augstein („Der Spiegel“), Fritz J. Raddatz und Loki und Helmut Schmidt. Die handschriftlichen Texte wurden mit Blau-papier druckreif getippt, alle möglichen Termine überwacht, Reisen organisiert, private Korrespondenz u. v. m. erledigt. Geregelter Arbeitszeiten gab es nicht, kleine, verrauchte Büros waren lange Zeit die Regel. Auf dem Parkett der hochrangigen Persönlichkeiten erwarb Heide Sommer ein breites Wissen besonders in weltpolitischen und künstlerischen Bereichen. Resümee: Heide Sommer hat ihren Beruf mit allem Drum

nach Wacken an. Abschließend wurde am Büchertisch von Nils Müller (Kropper Buch) das Werk der Autorin mit dem Titel „Lassen Sie mich mal machen“ zum Kauf angeboten.

Anna Mumm

## SPD-Ortsverein Friedrichstadt, Schwabstedt, Seeth & Drage

### Hier unsere Themen: Wir wollen unsere Hauptstraße sicherer machen

Wir werden uns auf allen Ebenen dafür einsetzen, dass die Hauptstraße für Fußgänger und Radfahrer sicherer wird. Konkret wollen wir eine Verkehrsberuhigung an den Dorfausgängen - wie in vielen anderen Dörfern auch. Damit zukünftig die Hauptstraße sicher überquert werden kann, brauchen wir einen Zebrastreifen. Eine

### Wir wollen eine Dorfkümmerein

Wir wollen das ältere Men-

schen so lange, wie sie es möchten, in ihrem zu Hause wohnen können. Damit ältere Menschen dieses können, setzen wir uns für eine hauptamtliche Stelle eines Dorfkümmers ein. Dorfkümmere sind Problemlöser. Sie übernehmen zum Beispiel Fahrdienste bei Einkäufen oder bringen Patienten zu Arztterminen - kümmern sich darum, dass Menschen den komplizierten Alltag bewältigen können.

### Wir setzen uns für sanfter Tourismus ein

Der Tourismus in unserer Region hat sich in den letzten Jahren kräftig entwickelt. Wir

setzen uns für einen sanften Qualitätstourismus ein, der allen Menschen dient. Für einen Tourismus, der die Interessen der lokalen Bevölkerung ebenso berücksichtigt wie den Erhalt unserer gewachsenen Natur- und Kulturlandschaft.

### Wir wollen nachhaltige Entwicklung und Klimaschutz

Wir wollen den Ausbau der erneuerbaren Energien in unserem Dorf fördern - dort, wo es gewünscht und möglich ist, im Einklang mit der Natur und unseren vielen historisch wertvollen Gebäuden. Die berechtigten Anforderungen des Klimaschutzes werden uns in den

nächsten Jahren herausfordern - darauf wollen und müssen wir vorbereitet sein.

### Wir wollen das Wohnen und Bauen für Familien in Seeth bezahlbar bleibt

Seeth ist eine wachsende Gemeinde mit einer starken Wirtschaft. Wir wollen Wachstum - aber nicht um jeden Preis. Bauen muss insbesondere für junge Familien bezahlbar und attraktiv bleiben. Damit wir auch in Zukunft eine lebendige Gemeinde bleiben.

Hier unsere Liste:  
Dr. Perry Lange, Vera Homann, Torben Meyer, Jan Franzen, Anja Pape, Udo Obst.

## Raus mit dem alten Zeug!

### Wir laden herzlich zu unserem Straßenflohmarkt ein!

Am 18. Mai (Himmelfahrt) von 10 bis 16 Uhr in Stapel, Groß-Steeder-Weg. Aufbau ab 9 Uhr möglich, keine Standgebühr. Unser Flohmarktgelände ist barrierefrei.

## Austräger gesucht!

Wenn Sie Lust haben DIE WOCHE in Friedrichstadt zu verteilen  
melden Sie sich bitte bei  
Kai Witte, Telefon 0481-850700



Wenn im Kreis der Lebenswelt ein Blatt zurück zur Erde fällt,

kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.

BLOHM BESTATTUNGEN · INH. D. MANTHEY  
STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL  
TELEFON 04883 9010 · MOBIL 0160 90248269

## Straßenflohmarkt Krempel

Am Sonntag, dem 21.5.2023 findet von 10 Uhr bis 16 Uhr der 2. Krempeler Straßenflohmarkt statt.

In den Straßen – Moorhaussee, Mittelweg, Wiesengrund, Am Bahndamm,

Lärchenweg, Tannenweg, Kiefernweg und Birkenweg – können Sie auf den mit Luftballons gekennzeichneten Grundstücken Flohmarktarikel, geräucherten Fisch und vieles mehr erwerben.

## Workshop „Illustriertes Reisetagebuch“

8. Mai von 10-16 Uhr. Der Workshop mit der Illustratorin Hila Küpper beginnt im Haus Peters mit einer kleinen Einführung in grundlegende Elemente der grafischen Gestaltung und Übungen zu verschiedenen Schriften. Danach wird bei einem Rundgang durch das Dorf

an verschiedenen Stellen Station gemacht, um besonders schöne Gebäude oder Szenen auf dem Skizzenblock festzuhalten. Kosten 50 Euro p. P., max. 6 Teilnehmer:innen. Weitere Termine: 17.7. und 21.8.23.

Infos und Anmeldung unter [www.hilakuepper.de](http://www.hilakuepper.de)



„Unser Ziel ist es,  
Ihre Selbstständigkeit  
trotz Alter, Krankheit oder  
Behinderung so lange  
wie möglich in ihrer  
häuslichen Umgebung  
aufrechtzuerhalten!“

## Stapelholmer Pflegedienst

Dorfstraße 7 · 25878 Drage  
Telefon (04881) 9387772

Mail: [info@stapelholmer-pflegedienst.de](mailto:info@stapelholmer-pflegedienst.de)  
[www.stapelholmer-pflegedienst.de](http://www.stapelholmer-pflegedienst.de)  
- Abrechnung mit allen Kassen -

## Norman Jensen



Auto  
Reparatur

Meisterbetrieb

Tel. 04881 - 93 73 67

Tönningerstr. 4 · 25840 Friedrichstadt

## SSW-Team Drage

### für die anstehende Kommunalwahl

Wir stehen für eine, auf allen Ebenen, zukunftsfähige Gestaltung, für Drage. nanders, der Versorgung und der Umwelt stehen in unserem Fokus.

Wir möchten örtliche Strukturen wie die Feuerwehr, Vereine und Gemeinschaftsinitiativen unterstützen und Projekte mit Nachbargemeinden anstoßen. Die Bedürfnisse gegenwärtiger und zukünftiger Generationen bezüglich des sozialen Mitei-

Auf dem Foto sind 4 der 5 Listenkandidatinnen, von links nach rechts: Merret Lewald, Phyllis Boddenberg, Silke Nissen und Kai Bartsch-Kraus.

Heike Kruse auf Listenplatz 5 fehlt leider auf dem Foto.

Foto: Ute Haase



## In stillem Gedenken

Das einzige Wichtige im Leben sind die Spuren der Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir geben.

(Albert Schweitzer)



## Annette Feddern

geb. Severin  
† 20. April 2023

Wir haben im engsten Kreis Abschied genommen.  
Unser besonderer Dank gilt dem Team vom Haus Treeneblick  
für die fürsorgliche Pflege sowie dem Bestattungsinstitut  
Utermark für die einfühlsame Begleitung.

Im Namen der Familie  
Maren und Niels Möller

Friedrichstadt, im Mai 2023

## UTERMARK

WOHNKULTUR MEISTERHAFT

Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbedürfnisse.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer

Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.00-17.00 Uhr

Frei 7.00-13.00 Uhr

sonst gerne nach Vereinbarung.

Joh. Utermark & C°  
25840 Friedrichstadt · Witzworter Straße 6  
Telefon 04881 91600 · Fax 04881 7547  
[www.lichtbogen-utermark.de](http://www.lichtbogen-utermark.de)

# Die Woche ... für Sie aus der Region

## JHV des CDU Bezirksverbandes Lunden und Umgebung



Am vergangenen Mittwoch um 19:30 eröffnete der Bezirksvorsitzende Holger Kühl die diesjährige Jahreshauptversammlung. Nach Feststellung der Regularien begrüßte er die Anwesenden im bis zum letzten Platz gefüllten Clubraum des Lindenholfs 1887. Als Guest vom CDU-Kreisverband war Daniel Herzberger aus Averlak anwesend und überbrachte ein Grußwort. Der Schatzmeister verlas einen positiven Kassenbericht und die Kassenprüfer bescheinigten eine vorbildliche Kassenführung und beantragten die Entlastung des Vorstandes. Der Antrag wurde bei Enthaltung der betroffenen einstimmig angenommen. Beim Punkt Ehrungen bedankte sich der Bezirksvorsitzende bei Dietrich Pfannerstill für 40 Jahre und bei Agnes Claußen und Oskar Maul für jeweils 50 Jahre treue zur CDU mit einer Urkunde und einem Blumenstrauß. Außerdem bedankte er sich bei der Schriftführerin Susanne Kühl und dem Kassenwart Jörg Wickbold ebenfalls.

## PETER BERNHARDT Kandidat für Stapel: 1. Planungstreffen der Stapler Jugend



Getreu seinem Motto: Zuhören, Verstehen, Umsetzen ([www.moin-stapel.de](http://www.moin-stapel.de)) hat Peter Bernhardt begonnen sein Wahlprogramm umzusetzen: Am Frei-

## LandFrauen besuchen Park & Garden Country Fair auf Gut Stockseehof

Am Freitag, 9. Juni 2023, unternimmt der LandFrauen-Verein Stapelholm e. V. einen Ausflug mit dem Bus zur Park & Garden-Ausstellung. Rund 200 Aussteller erwarten uns auf dem einmaligen Gelände mit vielfältiger Gartenkunst, exquisiten Rosen und Pflanzen, Wohnaccessoires, Mode, Schmuck, Dekorations, Handwerk rund um Haus und Garten u.v.m. Für

mit einem Blumenstrauß. Der spannendste Punkt des Abends war die Vorstellung der Kreistagskandidatin im Wahlkreis 001, Marie-Luise Witt und der Kandidaten für die Gemeindevertretung in Lunden. Die sieben Direktkandidaten waren alle anwesend, nur Anna Dombrowski-Tams musste sich leider krankheitsbedingt entschuldigen. Besonders interessant waren die Vorstellung und die anschließenden Gespräche mit den Neulingen Manuela Heins und Steffen Pantel. Nach vielen guten Gesprächen schloß der Vorsitzende die Sitzung um 21:30 und wünschte allen eine gute Heimfahrt.

## Spenden statt Wahlplakate – SSW-Friedrichstadt

Der SSW-Ortsverband Friedrichstadt hat beschlossen, für die Kommunalwahl am 14. Mai 2023 auf Prospekte mit Wahlversprechungen & Plakate mit Fotos der Kandidatinnen und Kandidaten zu verzichten – auch schon aus Gründen der Nachhaltigkeit – und stattdessen zwei Spenden zu übergeben:

200,- € an den Ejder Viking Frederiksstad und

200,- € an die Mobile Tafel Friedrichstadt.

Frau Marcinczyk bedankt sich im Namen der Mobilen Tafel und des Diakonischen Werkes Husum für die Spende vom SSW Friedrichstadt und die gute Idee, hierfür auf Flyer zu verzichten.

Das Diakonische Werk Husum ist Träger der Mobilen Tafel.

Der SSW Friedrichstadt möchte weiterhin eine Politik für und gemeinsam mit den Bürgerinnen & Bürgern dieser Stadt machen. Dabei beziehen wir die Friedrichstädter mit ein und treten offen und transparent für unsere Ideen und Ziele ein.

Schluss mit der „Hinterzimmerpolitik“, der „Heimlichtuerrei“ und dem Zurückhalten von wichtigen Informationen und Vorhaben!

Wir möchten durch unsere Politik dazu beitragen, dass Friedrichstadt eine lebens- und liebenswerte Stadt bleibt, mit der sich die Bürger verbunden fühlen und in der sie gerne leben. Und das ohne große Worte und Wahlversprechungen!

Der SSW Friedrichstadt – für Euch & mit Euch – gemeinsam für Friedrichstadt! Med kærlig hilser – mit herzlichen Grüßen. Andreas Pruns im Namen SSW Ortsverbands Friedrichstadt

### Blumenkästen an den Brücken

Die Blumenkästen an den Brücken werden auch in diesem Jahr wieder hübsch bepflanzt. Jedoch wird der Bauhof die Eisheiligen abwarten und ab 15. Mai die Bepflanzung vornehmen. Dann können wir uns wieder an der Blumenpracht erfreuen.

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

**E vester**  
EDEKA

Gültig von Di., 08. 05. bis Sa., 13. 05. 2023

Irrtum vorbehalten

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

#### Aus unserer Bedienungstheke:

#### La Flute

Salami, Schinken, Geflügel aus eig. Herstellung

Stück 2,99

#### Unsere Öffnungszeiten

Mo.-Sa. 7-20 Uhr  
So. 11-17 Uhr

#### Aus unserer Bedienungstheke:

#### Nordsee-Krabbensalat

aus eig. Herstellung

100 g 2,99

#### Obst und Gemüse

Chiquita Bananen 1 kg 1,99

Chile Mango Stück 1,49

Marokko Himbeeren HKI. 1 125-g-Pck. 1,11

Marokko Heidelbeeren HKI. 1 500-g-Eimer 3,50

Niederlande Paprika Mix 500-g-Pckg. 1,99

Belgien Ballensalat Mix Stück 1,49

Deutschland Spargel HKI. II, weiß 1 kg 6,99

Igo Fischstäbchen 450-g-Pckg. 2,99

#### Aus unserer -Abteilung

Gemischtes Hackfleisch 1 kg 6,99

Frischer Nackenbraten 1 kg 5,99

Frisches Nackenkotelett 1 kg 5,99

Schinken-Krustenbraten 1 kg 5,99

Frische Bratwurst 1 kg 6,99

Iberico Schweinefilet vom Eichelschwein 100 g 1,69

Frische Putenschnitzel 100 g 1,11

1A Beefsteakrouladen 100 g 1,49

Beefsteak 100 g 1,49

Hüftsteak 100 g 1,79

Rumpsteak 100 g 2,22

#### Trockensortiment

Barilla Pasta 500-g-Pckg. -0,99

Dallmayr Prodomo 500 g 5,79

Rama Margarine 450-g-Be. 1,49

Ferrero Nutella 450-g-Glas 1,88

Haribo Lakritz oder Weingummi Btl. -0,69

Alpia Schokolade 100-g-Tafel -0,69

Pringles Stapelchips 200-g-Dose 1,49

Persil Waschmittel versch. Sorten Pckg. 5,49

Kuschelweich Weichspüler 1-l-Flasche 1,49

## Meggle Feine Butter

250-g-Pckg. -0,99

#### Coca Cola Kombikiste

12 x 1-l-Kiste + 3,30 € Pfd. 9,49

#### Freixenet Sekt

versch. Sorten 0,75-l-Flasche 3,66

#### Astra Urtyp od. Holsten Edel

27 x 0,33-l-Kiste + 3,66 € Pfd. 9,99

#### Warsteiner Bier

versch. Sorten + 3,42 € Pfd. 10,49

NEU



Neue Öffnungszeiten: Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi.-Sa. 8.30-13 Uhr · Tel. 04881-936447

**Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe . . .**

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

**LORENZEN** GmbH  
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum 04848 201